

## 旅行人士须知

您到外国去旅行吗？请反复考虑一下您准备购买的纪念品。

您会发现世界上有很多野生动物和植物商品在出售。作为一个环球旅行者，在您购买任何野生动物和植物产品以前，请向认真考虑一些问题并了解事实真相，以此来支持保护世界生物平衡。当您看到一件商品正在出售时，并不意味着此商品可以合法进口。此类商品中，有些可能是非法地使用野生动物和植物制造的。这些商品可能被禁止出口或进口。有些商品可能需要得到许可证才能带进美国。购买前慎重考虑，您可以避免使您的纪念品被没收或被罚款。

大多数国家按照其本国法律及世界野生动植物濒临灭绝物种国际贸易的协定(CITES)来保护他们自己本土动物和植物。这项条约由包括美国在内的160多个国家签署，意在支持能够保护野生动植物生态环境的贸易，同时，也保护面临危险的物种。

除了国际协定之外，美国法律对某些动物，例如水下哺乳动物、大象、及野生鸟类制定了更为强硬的保护措施。如果您旅游的所在国家禁止买卖或出口某一类物种，那么您不能将此物种合法进口到美国。

## 须知事项

在国外购买商品以前，先确定清楚您所旅游的国家是否许可出口您预计购买的其本土物种或其他野生动植物。很多国家现在对野生动植物禁止买卖或要求有贸易许可证。

请记住，资源保护法律和条约所规定的保护物种不但包括活着的动物及植物，也包括剥制标本、食品、零散部位，以及使用毛皮、兽皮、外皮、羽毛、甲壳、贝壳、鹿茸、兽角、牙齿、兽爪、或骨头来装饰及制成的产品。

当您返回美国时，您必须申报您所带的所有野生动植物，野生动植物制作的产品，以及各类植物。对某些产品，您可能需要出示许可证。对某些其他产品，可能会绝对禁止进入美国。

下列指南说明将向您解释被禁止的野生动植物产品。不管您随身所带或打入您托运箱内运回美国以供您个人使用，这些产品均包括在内。通过邮寄或海运方法将这些产品寄运回家则将受到更严厉的禁止。

**海龟：**所有海龟物种都濒临灭绝。海龟产品的国际间贸易是被禁止的。避免购买那些用海龟甲壳制成的珠宝和古玩产品。不要购买海龟肉、海龟汤、海龟蛋，及使用海龟皮制成的护肤面霜、甲壳、皮革制品、皮靴、手袋、和其他产品。

**象牙:** 美国一贯禁止进口象牙。不要带回家来任何未经加工的象牙，或任何用非洲象和亚洲象象牙制成的珠宝产品、雕刻制品，以及各类小型雕像。不要购买未经加工的鲸鱼、海象、独角鲸和海豹牙齿或獠牙以及用其制成的雕刻品。

**毛皮:** 世界上大多数野生猫族类动物，包括老虎和带有斑纹的动物如美洲虎、美洲豹、产于南北美洲和中南美洲的虎猫，以及美洲豹猫，均属于受保护之类。您不可以进口这类动物的毛皮，也不能进口用这些动物毛皮制成或装饰的产品。同时也禁止进口海豹、北极熊、和海獭的毛皮。

**灵长类动物:** 不要在国外购买活猴子或猿猴作为宠物饲养。大多数灵长类动物都受到保护。所以您也不要购买使用这些动物制成的古玩、毛皮、或肉类。

**野生动物毛织品:** 不要购买莎图丝 ( shahtoosh ), 一种使用西藏羚羊绒毛制成的质量极高的毛织品。您可以进口使用小羊驼毛 (一种产于南非洲类似骆驼的哺乳动物) 制成的衣服，但您需要持有购买此项产品所在国的许可证明。同时标签必须带有保护小羊驼协定的标志并注明羊毛产地。

**鸟类:** 大多数情况下，您不可以在国外购买野生鸟类 ( 如鸚鵡、金剛鸚鵡、美冠鸚鵡、或雀类 ) 并将其带回家来。带着您现有的鸟类宠物去国外旅行之前，您应该核查一下有关的许可要求。

**羽毛和鸟类肢体部分:** 在没有许可证的情况下，美国禁止进口大部分野生鸟类的羽毛和肢体部分。禁止进口的范围同时包括鸟类标本和鸟巢。

**爬虫动物和爬虫动物皮革制品:** 有些爬虫动物已经成为人们喜爱的宠物。而另外一些爬虫动物却变成了为制造皮鞋、钱包、手袋、和手表带提供皮革的牺牲品。很多生产商使用通过保护资源的方法来捕获的爬虫动物皮制造产品。但是，有些蛇、海龟、乌龟、鳄鱼、和蜥蜴等均在受保护之列并且可能受到贸易限制的制约。在国外购买爬虫动物或爬虫动物皮革产品以前，或在旅行途中携带这些东西的时候，请事先核实美国以及所在旅行国家的法律。

**鱼类和贝壳类动物:** 不要为你的养鱼池购买亚洲阿肉娃纳鱼 (arowanas)。一般来说，您可以带回家来娱乐性捕捞的鱼或制成标本的或剥制的鱼。进口熏三文鱼或三文鱼子也不成问题，但购买鲟鱼肉则需要得到许可证。要携带母海螺或巨蛤肉，在离开旅游国时请核实该国有关法律以及与此相关的美国进口限制条文。

**鱼子酱:** 世界上鲟鱼类物种正处于日益危险境况中，所以，鱼子酱商品贸易正受到全球性控制。如果没有许可证，一个人每次旅行最多只能进口250克 ( 相当于8½ 盎司 ) 鱼子酱。

**珊瑚和贝壳:** 很多国家限制收集、出售、和出口活珊瑚及珊瑚制品。购买珊瑚纪念品、珊瑚类宝石、或养鱼池装饰品以前，请先向当地政府咨询有关事宜。如果您看中了诸如母海螺、巨蛤、或其他贝壳类商品，也请您同样小心行事而事先向当地政府咨询。在海滩搜索或出口您在海潮间隙找到的这些珍品以前，您应该核实一下国家有关法律。进口限制可能也在实行之中（比如，产于加勒比海一些国家的母海螺贝壳是禁止进口到美国的）。

**传统亚洲中药:** 仔细核查中药标签。不要带回来任何标有包含老虎、犀牛、美洲豹、赛加羚羊、或麝香鹿成分的中药制品。为了个人使用，您可以进口少量在国外购买的美国人参，但是，当您把一整个或切成片的人参带出美国时，您可能需要一个许可证。

**有害的野生动物:** 美国禁止进口某些有害的动物 (包括活黑鱼，可行走鲶鱼，连爪蟹，褐色树蛇，和刷尾负鼠)，因为这些有害动物排挤本地固有物种或招致环境损害。其他作为宠物出售的动物，如所有的非洲啮齿动物和豪猪，也不能进口到美国。因为这些动物携带可以传染给人类和其他动物的疾病。

**植物:** 某些植物 – 特别是兰花、仙人掌、和苏铁科植物 – 可能要求有许可证。在进口任何植物以前，您必须要向美国农业部官员询问核实。有些物种是被作为有侵害性物种而禁止进口的；所有进口植物都绝对不能带有有害物质、土壤、和疾病。

**其他可能出现的问题:** 野生动植物的纪念品是否可以合法进口要取决于两个条件：第一，涉及到什么样的物种；第二，在哪个国家买的。这些例子包括使用穿山甲 (一种亚洲食蚁动物)；凯门鳄和鳄鱼皮制成的产品；以及蝴蝶、蛾子和其他昆虫标本。如果您正在进口一只鸟或任何其他活的动物、野生食物产品、或有生植物，请您在返回美国前同美国农业部官员联系。美国法律和规定通常都禁止进口丛林肉类，不管是什么样的物种。

如果您在旅行之前对购买野生动植物有任何问题，请向野生动植物检查服务办公室询问核实。如果在国外，请与当地的资源保护机构和/或所在国的CITES 管理当局联系。若要得到有关许可证的资料，请查阅野生动植物检查服务办公室的网站。